

Page	Ligne	Texte1	Texte2	Gram	Exemple1	Exemple2
3	1	yawl	yole	n.		
3	2	flutter	battement	n.		
3	6	waterway	canal	n.		
3	6	offing	horizon	n.	in the offing	à l'horizon
3	7	weld	souder	v.		
3	10	varnished spirits	vernis	n.		
3	13	brood	couver, recouvrir ?	v.		
3	23	bond	lien	n.		
3	25	yarn	récit, histoire	n.		
4	2	aft	à l'arrière	adj.		
4	12	speck	tache	n.		
4	13	unstained	sans tache	pp.		
4	19	glowing	éclatant	adj.		
4	22	forthwith	immédiatement, aussitôt	adv.		
4	24	unruffled	lisse, non ridé	pp.		
4	29	abiding	éternel	adj.		
5	12	spark	étincelle	n.		
5	19	mudflat	vasière	n.		
5	20	fairway	chenal	n.		
5	20	stir	agitation	n.		
5	23	lurid	sinistre	adj.		
5	23	glare	éclat	n.		
5	38	inscrutable	impénétrable	adj.		
6	1	spree	bringue, fête	n.		
6	1	suffice	suffire	v.		
6	32	falernian	falernien	adj.		Falerne était un vin de Campanie réputé
6	35	skulking	rôder en se cachant	v.	death skulking in the air	la mort rodant dans les airs
6	38	brag	se vanter	v.		
7	7	mend	réparer	v.	to mend his fortunes	réparer sa fortune
7	7	swamp	marais	n.		
7	24	squeeze	étreinte, pression	n.		mise en coupe réglée

7	26	boast of	se vanter de	v.		
7	28	grab	saisir, rafler, empoigner	v.		
8	9	ebb	reflux	n.		
8	25	loaf about	glander	v.		
8	25	hinder	empêcher, gêner	v.		
9	6	hanker	avoir envie de	v.		
9	11	mighty	puissant	adj.		
9	13	uncoiled	déroulé	pp.		
9	13	curve	se courber	v.		
9	14	afar	au loin, à distance	adv.		
9	16	silly	idiot	adj.		
10	1	fuss	agitation, tapage	n.	to make no end of fuss	faire tout son possible
10	5	scuffle	bagarre	n.		
10	18	assert	affirmer	v.		
10	19	whack	battre	v.		
10	22	jab	coup de pointe	n.		
10	33	gap	écart	n.	the huts gaped black	les huttes grandes ouvertes
10	34	askew	de travers	adj.		
11	7	prejudice	préjugé	n.		
11	19	down-cast	abattu	adj.	down-cast eyes	yeux baissés
11	29	deuce	deux	n.		
11	37	dim	faible	adj.		
11	38	plumpness	rondeur	n.		
12	11	ominous	de mauvais augure	adj.		
12	18	starch	amidon	n.	starched	amidonné
12	19	wart	verrue	n.		
12	21	swift	Brusque	adj.		
12	25	erie	sinistre	adj.		
12	28	pall	voile	n.		
13	13	eagerness	ardeur	n.		
13	15	callipers	étriers	n.		
13	17	threadbare	râpé	adj.		

13	25	matter-of-fact	neutre	adj.	in a matter-of-fact tone	sur un ton neutre
13	33	reap	moissonner, gagner	v.		
14	9	soothingly	apaisant	adv.		
14	21	rot	pourriture	n.	such a rot	une telle pourriture
14	22	humbug	fumisterie	n.		
15	13	frowning	renfrognée	adj.		
15	16	grimness	méchanceté	n.		
15	20	glisten	luire	v.		
15	21	speck	grain, poussière	n.		
15	24	to pound along	pilonner	v.		
15	35	backcloth	toile de fond	n.		
16	1	toil	labeur	n.		
16	1	delusion	illusion	n.		
16	7	perspiration	transpiration	n.		
16	13	straightforward	simple, franc, honnête	adj.		
16	15	man-of-war	navire de guerre	n.		
16	18	droop	s'affaisser	v.		
16	18	rag	chiffon	n.	limp like a rag	mou comme un chiffon
16	18	limp	mou	adj.	limp like a rag	mou comme un chiffon
16	19	hull	coque	n.		
16	25	screech	crissement	n.	feeble screech	faible crissement
17	1	slime	vase	n.		
17	1	contorted	contorsionné	pp.		
17	13	lanky	dégingandé	adj.	lanky hair	cheveux rares
17	14	gait	démarche	n.	shuffling gait	démarche traînante
17	21	athwart	de travers	adv.	he shuffled athwart	il traversa en traînant les pieds
17	32	jetty	jetée	n.		
17	36	slope	pente	n.		
18	1	wallowing	pataugeant	ppr.		
18	2	boulders	rochers	n.		
18	6	decaying	déclinant	ppr.	decaying machinery	machines en décomposition

18	6	clump	massif, bouquet	n.	a clump of trees	un bouquet d'arbres
18	8	toot	siffler	v.		
18	15	toil up	peiner	v.	toiling up the path	peinant sur le chemin
18	18	loins	reins	n.		
18	19	wag	remuer	v.	the short ends behind wagged to and fro like tails	les courtes pointes remuent comme des queues
18	20	limb	membre	n.		
18	29	quiver	trembler	v.		
18	36	alacrity	empressement	n.		
19	7	fend off	repousser	v.		
19	10	blunder into	se lancer dans	v.		
19	11	greed	avidité, cupidité	n.		
19	15	flabby	flasque, mou	adj.		
19	23	sandpit	bac à sable	n.		
19	28	tumbled	tombé	pp.		
19	29	wanton	capricieux, gratuit	adj.	it was a wanton smash-up	c'était une destruction gratuite
19	29	smash-up	fracas	n.	it was a wanton smash-up	c'était une destruction gratuite
20	1	clinging	accroché	ppr.	clinging to the earth	accroché à la terre
20	4	shudder	frémissement	n.		
20	14	gleam	lueur	n.		
20	16	recline	appuyer	v.	the black bones reclined at full length	
20	24	worsted	peigné	pp.	a bit of white worsted around his neck	
20	30	propped on	calé sur	pp.		
20	36	on all-fours	à quatre pattes	loc.		
21	7	starched	empesé	pp.	a starched collar	un collier empesé
21	8	neck-tie	cravate	n.		
21	13	book-keeping	comptabilité	n.		
21	31	apple-pie	tarte aux pommes	n.		
21	31	apple-pie order	ordre parfait	loc.		
21	33	splay	tourner en dehors	v.	splay feet	pieds tournés en dehors
21	36	trickle	ruissellement	n.	trickle of ivory	flux d'ivoire
22	5	fiendishly	diaboliquement	adv.		
22	9	truckle-bed	lit à roulettes	n.		ou lit gigogne

22	13	clerical errors	erreurs d'écriture	loc.		
22	19	elicited	suscité, provoqué	pp.		
22	26	uncouth	grossier	adj.		
23	15	tramp	randonnée	n.		
23	18	thicket	fourré, bosquet	n.		
23	24	yokel	rustre, plouc	n.		
24	5	stumble	trébucher	v.		
24	13	scornfully	avec mépris	adv.		
24	16	jib	rechigner	v.		
24	28	hob into	insérer dans	v.		
24	29	scrub	broussailles	coll.		
24	34	stave	fouet	n.		
25	2	thunderstruck	abasourdi	pp.		
25	26	axe	hache	n.		
25	28	stealthy	furtif	adj.		
26	6	rout	déroute	n.		
26	10	casual talk	conversation décontractée	n.		
26	37	jeopardy	péril, danger	n.		
26	38	weary	las	adj.		
27	6	fidget	bouger	v.		
27	8	dumbfounded	abasourdi, éberlué	adj.		
27	31	whiff	bouffée	n.		
27	33	speck	grain, tache	n.	this cleared speck	cette tache claire
28	2	trash	poubelle, déchets	n.		
28	4	caper	câpre	n.		
28	6	pail	seau	n.	a tin pail	un seau en fer blanc
28	13	embers	braise	n.	embers glowing fiercely	les braises rougeoyantes
28	15	screech	pousser des cris perçants	v.		
28	19	bosom	sein	n.		
28	26	forked	fourchu	pp.	a forked little beard	une petite barbe fourchue
28	30	hiss	siffler		the hissing ruins	les ruines sifflantes
29	11	beguile	tromper, distraire	v.	They beguiled the time by backbiting	Ils passaient le temps à médire

29	11	backbiting	la médisance	ppr.		
29	18	slander	calomnier	v.		
29	28	pump	soutirer	v.	pumping me	me soutirer des informations
29	33	superciliousness	arrogance, hauteur	n.		
30	38	listlessly	indifférent	adv.		
31	1	whence	d'où	adv.	whence proceeded a sound of hissing	d'où venait un bruit de sifflement
31	8	crestfallen	déçu	pp.		
31	11	scathing	cinglant, acerbe	adj.		
31	13	stave	fouet	n.		
31	19	concealed	caché	pp.	Its concealed life	Sa vie cachée
31	29	by and bye	de temps en temps	loc.		
32	4	jab	jacasser, bavarder	v.		
32	8	dumb	stupide	adj.		
32	14	fiend	démon	n.		
32	30	pretence	prétexte	n.		
32	38	bewilderment	perplexité, confusion	n.		
33	1	tremor	tremblement	n.		
33	5	epoch	époque, période	n.		
33	22	mangle	mutiler	v.		
33	30	wantonly	sans raison	adv.		
34	1	fasten	fixer, attacher	v.		
34	3	staff	bâton	n.	staff in hand	
34	5	shudder	frémir, frissonner	v.		
34	30	askew	de travers	adv.		
35	10	aft	à l'arrière	adj.		
35	11	dangle	pendre	v.		
35	11	chum	copiner	v.		
35	15	lank	terne	adj.		
35	15	bony	osseux	adj.		
35	23	rave	délirer	v.		
35	37	caper	gambader, danser	v.		
35	38	clatter	bruit, fracas	n.		

36	8	bough	branche, rameau	n.		
36	8	festoon	feston	n.		
36	9	crest	huppé, avec crête	pp.		
36	13	glitter	briller, scintiller	v.		
36	23	footsore	aux pieds endoloris	adj.		
36	23	sulky	boudeur, maussade	adj.		
36	24	sworn	juré	pp.		
36	29	lugging	traîner, trimpler	v.		
37	3	bowel	intestin	n.	to tear treasure out of the bowels of the land	arracher un trésor des entrailles de la terre
37	9	cunning	ruse	n.	A look of sleepy cunning	Un air de ruse endormie
37	13	everlasting	éternel	ppr.		
37	13	confabulation	conversation	n.		
38	0	<b>Part 2</b>				
38	4	doze	petit somme	n.		
38	17	drowsiness	somnolence	n.		
38	26	hoarsely	d'une voix rauque	adv.		
38	28	invoice	facture d'achat	n.		
39	3	inducement	incitation	n.		
39	4	growl	grogner, bougonner	v.		
39	11	dug-out	pirogue	n.		
39	24	pluck	cran, courage	n.		
39	25	scoundrel	scélérat	n.		
40	15	spit	cracher	v.		
40	17	slender	mince	adj.	a slender twig	une mince baguette
40	27	lurking	cachée, menaçante	pp.	the lurking death	la mort menaçante, qui rodait
40	33	ominous	de mauvais augure	adj.	ominous patience	sinistre patience
41	15	sluggish	léthargique, paresseux	adj.	the air was sluggish	l'air était gluant
41	20	mob	foule, multitude	n.		
41	22	shoal	banc de sable	n.		
41	31	brood over	ruminer	v.		
41	37	fluke	coup de chance	n.	by a fluke	par un coup de chance
41	38	snag	accroc, déchirure	n.	some infernal sly old snag	un vieux piège sournois infernal (tronc)

42	9	half-a-crown	une demi-couronne	loc.	half-a-crown a tumble	vingt sous la chute
42	9	tumble	chute	n.	half-a-crown a tumble	vingt sous la chute
42	10	growl	gronder	v.		
42	21	thump	grand coup	n.		
42	25	wade	avancer péniblement	n.		
42	36	tumble-down	délabré	pp.	a tumble-down hovel	un taudis
43	3	bend	courbe	n.		
43	7	begrimed	sali	pp.		
43	7	sluggish	léthargique, paresseux	adj.		
43	8	portico	portique	n.	lofty portico	haut portique
43	24	twig	brindille	n.		
43	28	accursed	maudit	pp.		
43	28	subdued	atténué	pp.		
43	35	cursing	maudire	v.		
43	37	glide	glisser	v.		
44	7	shackled	enchaîné	pp.	shackled form	forme enchaînée
44	15	uproar	tumulte	n.		
44	23	stripped	dépouillé	pp.		
44	24	shudder	frémir	v.		
44	37	white-lead	Plomb blanc	n.		
45	2	snag	accroc, problème	n.		tronc
45	2	by hook or by crook	coûte que coûte	loc.		
45	8	breeches	culotte	n.		
45	15	thrall	servitude	n.		
45	32	tatter	lambeau	n.		
46	7	twill	serge	n.		
46	24	enthraling	captivant, séduisant	ppr.		
46	34	lugging	traînant	ppr.		
47	4	tearing	déchirure	gér.		
47	19	abreast	à côté de l'autre	adv.		
47	21	fret	s'énervé	v.		
47	29	meddling	ingérence, se mêler	n.		



48	9	lash	fouetter, attacher	v.		
48	9	creepers	lianes	coll.		
48	11	slenderest	le plus mince	sup.	the slenderest twig	la plus petite brindille
48	19	clammy	humide, moite	adj.		
48	30	sheer	pur, absolu	adj.		
48	35	shrieking	hurlement	ger.		
49	2	whiskers	moustaches	n.		
49	4	dash	se précipiter	v.		
49	13	haul	traîner	v.	to be hauled in short	être raccourcie
49	15	awed	impressionné, apeuré	pp.	a awed voice	une voix inquiète
49	17	twitched	remué	pp.		
49	27	grunting	grognement	ger.		
50	7	farcical	grotesque	adj.		
50	24	snare	piéger	v.		
50	33	gnawing	rongeant, lancinant	ppr.		
50	36	weigh	peser, mesurer	v.		
51	2	baffle	déjouer, échapper à	v.		
51	3	quicken	accélérer, aiguïser	v.		
51	9	pervade	imprégner, envahir	v.		
51	12	paw-stroke	coup de patte	n.		
51	13	trifling	insignifiant	ger.		
51	17	restraint	retenue	n.		
51	22	chaff	balle (blé), paille	n.		
51	26	bereavement	deuil	n.		
51	29	earthly	possible, objective	adj.	earthly reason	raison objective
51	33	unfathomable	impénétrable	adj.	unfathomable enigma	mystère impénétrable
52	13	smash-up	accident	n.		
52	23	grubbing	arrachage, quête	n.		
52	23	wretched	misérable	pp.		
53	8	revile	injurier	v.		
53	9	fright	frayeur	n.		
54	1	shoal	banc de sable	n.		

54	13	scow	chaland	n.	a decked scow	un chaland ponté
54	15	astern	à l'arrière	adv.		
54	16	stanchion	montant	n.		
54	26	helmsman	timonier	n.		
54	29	swagger	fanfaron	n.		
54	31	cripple	paralyser	v.	that cripple of a steamboat	cet estropié de bateau à vapeur
55	12	stamping	timbrant, martelant	ger.		
55	12	champing	pétillant, mâchonnant	ppr.		
55	13	staggering	tituber, chanceler	v.		
55	19	swarming	fourmiller, grouiller	v.		
55	26	dart	se précipiter sur	v.	I darted out	
55	37	whoop	cri	n.		
55	38	deafen	rendre sourd	v.		
56	8	crowd	bousculer	v.		
56	12	squirt	fusil à répétition	n.	slang	
56	13	glinting	scintillant	ppr.		
56	13	whizz	sifflement	n.		
56	24	wrench	tirer violemment	v.		
56	27	sheer off	changer de direction	v.		
56	33	gash	entaille	n.		
57	3	screech	hurlement	n.		
57	6	wail	plainte, lamentation	n.		
58	8	bartered	échanger	v.		
58	8	swindled	escroqué, rançonné	pp.		
58	13	bewildering	déconcerter, abasourdir	v.		
58	15	deceitful	trompeur	adj.		
58	19	club	bâton	n.		
58	27	flare	éclater	v.	a match flared	une allumette craqua
59	12	jabber	jacasserie	n.		
59	22	intended	fiancée	pp.		
59	27	withered	flétri, fané	pp.		
59	31	pampered	choyé, dorloté	pp.		

59	33	tusk	défense	n.		
59	35	disparagingly	avec mépris	adv.		
60	8	peal	carillonner	v.	Peal of laughter	Éclat de rire
60	9	trifle	bagatelle, brouille	n.		
60	18	gallows	potence	n.		
60	20	untrammelled	sans entrave	pp.		
60	25	innate	inné	adj.		
61	6	shade	ombre	n.		
61	7	wraith	spectre	n.		
61	35	benevolence	bienveillance	n.		
61	35	tingle	frissonner	v.		
62	4	blaze	éclater	v.		
62	15	sweeping	balayure	ger.		
62	20	misgivings	doutes	n.	bitter misgivings	craintes amères
63	8	ado	difficultés	n.		
63	9	snatch	arracher	v.		
63	10	wisp	brin	n.		
63	12	awning-deck	roof	n.		
63	26	duffer	inapte	n.		
64	12	edge	bord	n.	I edged in	je m'approchais du bord
64	13	interspersed	intercalé, parsemé	pp.		
64	24	beckoning	faisant signe	ppr.		
65	5	withal	néanmoins	adv.		
65	7	peeling	pelé	ppr.	nose peeling	nez pelé
65	9	wind-swept	venteux	pp.		
65	12	cripple	handicapé, rafiot	n.		
65	20	overcast	couverte	adj.		
65	23	earnestly	sérieusement	adv.		
65	33	hint	suggérer	v.		
66	1	despondency	abattement	n.		
66	3	gabble	baragouiner, bredouiller	v.		
66	24	hind-leg	patte arrière	n.	talk the hind-leg	

66	29	stack	empiler	v.		
68	2	abscond	prendre la fuite, se cacher	v.		
68	2	in motley	dans une tenue bariolée	n.		
68	4	bewildering	déroutant	ppr.		
68	14	gallantly	galamment	adv.		
68	18	unscathed	indemne	pp.		
68	20	move onwards	aller de l'avant	v.		
68	23	be-patched	rapiécé	pp.		
69	9	recollection	souvenir	n.		
69	26	risky feat	exploit risqué	n.		
69	37	mutter	murmurer	v.		
70	1	fidget	bouger	v.		
70	4	mingled	mêlé	pp.	his mingled eagerness and reluctance	son empressement et sa réticence mêlés
70	14	shoot game	s'amuser à tirer	v.		
71	29	knob	bouton, boule	n.		
71	35	stake	pieu, poteau	n.		
72	4	shrunk	réduit	pp.		
72	6	jocose	enjoué	adj.		
72	7	slumber	sommeil	n.		
73	27	hovel	taudis, masure	n.		
73	31	murky	sombre, obscur	adj.		
73	32	rustle	faire bruire	v.	the bushes did not rustle	les buissons ne bruissèrent pas
73	37	shrillness	strident	n.		
74	8	knot	nœud	n.	the knot of men	la file des hommes
74	10	lank	raide, rigide	adj.		
74	24	astir	en l'air	adj.		
75	9	satiated	rassasié, repu	pp.		
75	19	factitious	artificiel	adj.		
75	33	treading	fouler	v.	treading the earth	fouler le sol
75	37	tawny	fauve, basané	adj.		
76	14	brood over	ruminer, réfléchir	ppr.		
76	18	growl	ronchonner, grommeler	v.		

76	19	unswerving	inébranlable, inflexible	ppr.	the unswerving steadiness	la fermeté inébranlable
76	28	thicket	fourré, bosquet	n.	the dusk of the thickets	l'ombre des fourrés
77	8	peddling	colportage	ppr.	peddling notions	notions de colportage, mentalité d'épicier
77	16	ripe	mûr	adj.		
77	22	unsound	malsain, hasardeux	adj.		
78	4	damp	humide	adj.	the damp earth	la terre humide
78	6	mumble	marmonner	v.		
78	8	conceal	cache, masquer	v.		
78	16	ill-will	mauvaise volonté	loc.		
79	8	wink	clin d'œil	n.		
79	13	root out	extirper, déraciner	v.		
79	16	peep	regarder furtivement	v.		
79	36	muffle	étouffer	v.		
80	2	hive	ruche	n.		
80	3	doze	sommeiller	v	I dozed off	Je me suis assoupi
80	4	pent-up	refoulé, contenu	pp.		
80	20	onslaught	assaut, attaque	n.		
80	21	impending	imminent	ppr.		
80	27	slumber	sommeil	n.	his slumbers	son sommeil
80	37	clenched fists	poings serrés	n.		
80	38	drubbing	raclée	ger.		
81	13	cocksure	sûr de moi	exp.		
81	15	clucking	gloussant, riant	ppr.		
81	23	loom	apparaître	v.	the fires loomed	les feux apparaissaient
81	34	fiend-like	monstrueux, satanique	adj.		
81	37	hail	salut	n.		
82	5	irretrievably	irréremédiablement	adv.		
82	11	throttle	étrangler	v.		
82	13	wistfulness	mélancolie, tristesse	n.		
82	23	throb	pulsation	n.	the throb of drums	le battement de tambours
82	24	beguile	subjuguier	v.		
82	32	loose	libre	adj.	loose of the earth	en apesanteur

83	9	unavoidable	inévitable	adj.		
83	13	wither	flétrir	v.		
83	26	quivering	frémissant	ppr.		
83	29	thumping	battant, haletant	ppr.		
83	32	strut	se pavaner	v.		
83	36	mangy	galeux, râpé	adj.	mangy skin	peau galeuse
84	5	eddy	tourbillon, remous	n.		
84	7	brink	bord	n.		
84	9	utterance	expression	n.		
84	12	wistfulness	mélancolie, tristesse	n.		
84	19	jolly	gai	adj.	a jolly lark	une joyeuse rigolade
84	19	lark	rigolade	n.	a jolly lark	une belle rigolade
84	20	wedged	coincé, compact	pp.	that wedged mass of bodies	cette masse compacte de corps
85	5	unforeseen	imprévu	pp.		
85	7	greedy	glouton, vorace	adj.	greedy phantoms	fantômes gourmands, avides
85	10	barren	stérile, aride	adj.	the barren darkness of his heart	l'aride noirceur de son cœur
85	17	sham	imposteur	n.	the hollow sham	l'absurde imposteur
85	19	unearthly	sinistre	adj.	unearthly hate	haine farouche
85	32	grimy	crasseux	adj.	grimy fragment	vilain fragment
85	36	wring	extorquer, arracher	v.	I wring your heart	J'arrache ton cœur
86	4	noxious	nuisible	adj.	this noxious fool	ce sale dingue
86	17	bent	courbée	pp.		
86	17	connecting-rod	bielle	n.	A bent connecting-rod	Une bielle faussée
86	18	filings	dépôts	n.		
86	19	bolts	des boulons	n.		
86	19	spanners	clés	n.		
86	19	ratchet-drills	perceuses	n.		
86	20	tend	entretenir	v.		
86	22	scrap-heap	tas de ferraille	n.		
86	24	tremulously	tremblotant	adv.		
86	32	ruthless	impitoyable	adj.		
86	32	craven	lâche	adj.		

87	9	contempt	mépris	n.		
87	9	scathing	cinglant	ppr.	a scathing contempt	un mépris cinglant
87	27	wrestle	lutter	v.		
87	29	underfoot	sous les pieds	adv.		
87	32	tepid	tiède	adj.		
87	35	riddle	énigme	n.		
88	10	commingling	mélange	ppr.		
88	15	stride	foulée	n.		
88	20	summing-up	résumé	n.		
88	30	shuddering	frissonnant	ppr.	a shuddering wonder	un frisson étonné
88	35	unwholesome	malsaine	adj.		
88	35	gulp	gorgée	n.	to gulp their unwholesome beer	avaler leur bière malsaine
89	1	bearing	comportement	n.		
89	4	flaunting	exhibition	n.		
89	8	totter	chanceler, tituber	v.		
89	19	circuitous	détourné	adj.	at first circuitous	indirect d'abord
90	12	snuff	tabac à priser	n.		
90	21	bristly	hérissé	adv.	bristly hair	cheveux hérissés
90	31	forthwith	immédiatement	adv.		
90	34	plunder	butin	n.		
91	14	lurk	se cacher	v.		
91	29	gloom	obscurité	n.		
91	31	muffled	étouffé	pp.		
91	36	glow	lueur	n.		
91	38	ominous	de mauvais augure	adj.		
92	13	loathing	détestation	ger.	loathing all the universe	détester tout l'univers
92	15	dusk	crépuscule	n.		
92	17	bedraped	drapé	pp.	bedraped columns	colonnes nouées
92	34	guileless	naïf, franc	adj.		
93	4	nay	non	adv.		
93	13	blunder	gaffer	v.		
93	26	dumbness	mutisme	n.		

94	20	souging	murmure	ger.
95	24	sheen	éclat	n.
95	27	bedecked	décoré	pp.
95	31	dull anger	colère sourde	n.
96	24	weeping	larmes	ger.
96	28	trifle	bagatelle	n.
96	35	offing	horizon	ger.